



In-Ear Headphones

with Remote and Mic

Important Product Information Guide

重要产品信息指南

重要產品資訊指南

중요한 제품 정보 설명서

Using Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic

Congratulations on purchasing the Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic.

To use the headphones, plug them into your iPod, iPhone, or iPad and insert the headphones in your ears. The remote and mic are supported by:

- iPod shuffle (3rd generation or later)
- iPod nano (4th generation or later)
- iPod classic (120GB and 160GB)
- iPod touch (2nd generation or later)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

Important: Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

To	Do this
Play or pause a song or video	Press the center button. Press again to resume playback.
Skip to the next song or chapter	Press the center button twice quickly.
Fast-forward	Press the center button twice quickly and hold.
Go to the previous song or chapter	Press the center button three times quickly.
Rewind	Press the center button three times quickly and hold.
Answer or end a call	Press the center button once to answer. Press again to end the call.
Decline an incoming call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you declined the call.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	Press the center button once. Press again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you ended the first call.
Increase volume	Press the + button. Press and hold + to increase volume quickly.
Decrease volume	Press the - button. Press and hold - to decrease volume quickly.

Using VoiceOver

You can use VoiceOver on iPod shuffle (3rd generation or later) and iPod nano (5th generation or later) to announce the currently playing song title, artist name, and playlist, and to switch playlists.

To use VoiceOver, press the center button to hear the song title and artist name. Continue pressing until you hear a tone, then release the button. VoiceOver announces the current playlist and then all your playlists. Press the center button when you hear the name of the playlist you want.

Getting the Best Sound

Getting the best sound from your Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic requires using the eartips that provide the best seal. Try all three sizes (S, M, L) in each ear and choose the ones that are snug and comfortable. When the fit is right, music should have a rich bass sound.

Cleaning or Replacing the Mesh Caps

The mesh caps protect the headphone speakers from dirt and damage. If the mesh caps become clogged or the sound becomes muffled, clean or replace them (an extra pair is included). To clean the mesh caps, first remove the silicone ear tips, then unscrew the mesh caps from the headphones and brush them with mild soap and water to make sure the wire mesh is completely unclogged. Dry the mesh caps thoroughly before screwing them securely back onto the headphones and replacing the silicone ear tips.

WARNING: Do not use the headphones without the silicone ear tips. Before attaching ear tips, make sure the mesh caps are securely attached.

Important Safety Information

Avoid Hearing Loss

WARNING: Permanent hearing loss may occur if headphones are used at high volume. You can adapt over time to a higher volume of sound, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set the volume to a safe level before that happens. If you experience ringing in your ears or speech sounds muffled, reduce the volume or discontinue use of your headphones and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

Keep Out of Reach of Children

WARNING: The small parts included with this product can be a choking hazard. This product is not intended for use by small children and should be kept away from children under 3 years of age.

Do Not Use While Driving

Important: Use of headphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of headphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

Do Not Use When You Need to Hear External Sounds

WARNING: Apple In-Ear Headphones reduce external sounds. You may not hear sounds that you rely on to provide a warning or alert. For your safety, don't use in-ear headphones while driving, cycling, or where the inability to hear external sounds may present a danger to you or others.

In Case of Skin Irritation

Headphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean your eartips frequently with an antiseptic, such as isopropyl alcohol. Some individuals may also be sensitive to silicone elastomers. If rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Avoid Electrostatic Shock

When using headphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ear to receive a small electrostatic discharge from the headphones. To minimize the risks of electrostatic discharge from the headphones, avoid using the headphones in extremely dry environments or touch a grounded unpainted metal object before inserting the headphones.

Apple One (1) Year Limited Warranty

FOR CONSUMERS, WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. THIS WARRANTY DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND ANY RIGHTS OF CONSUMERS ARISING OUT OF NON-CONFORMITY WITH A SALES CONTRACT. SOME COUNTRIES, STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION MAY LAST, SO THE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS DESCRIBED BELOW MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY COUNTRY, STATE OR PROVINCE. THIS LIMITED WARRANTY IS GOVERNED BY AND CONSTRUED UNDER THE LAWS OF THE COUNTRY IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE. APPLE, THE WARRANTOR UNDER THIS LIMITED WARRANTY, IS IDENTIFIED AT THE END OF THIS DOCUMENT ACCORDING TO THE COUNTRY OR REGION IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE.

Apple's warranty obligations for this hardware product are limited to the terms set forth below:

Apple, as defined below, warrants this Apple-branded hardware product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). If a hardware defect arises and a valid claim is received within the Warranty Period, at its option and to the extent permitted by law, Apple will either (1) repair the hardware defect at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. Apple may request that you replace defective parts with new or refurbished user-installable parts that Apple provides in fulfillment of its warranty obligation. A replacement product or part, including a user-installable part that has been installed in accordance with instructions provided by Apple, assumes the remaining warranty of the original product or ninety (90) days from the date of replacement or repair, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. Parts provided by Apple in fulfillment of its warranty obligation must be used in products for which warranty service is claimed. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to Apple and becomes Apple's property.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. The Limited Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Manufacturers, suppliers, or publishers, other than Apple, may provide their own warranties to the end user purchaser, but Apple, in so far as permitted by law, provides their products "as is." Software distributed by Apple with or without the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Warranty. Refer to the licensing agreement accompanying the software for details of your rights with respect to its use.

Apple does not warrant that the operation of the product will be uninterrupted or error-free. Apple is not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by use with non-Apple products; (b) to damage caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) to damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by Apple; (d) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Apple or an Apple Authorized Service Provider ("AASP"); (e) to a product or part that has been modified to alter functionality or capability without the written permission of Apple; (f) to consumable parts, such as batteries, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; (g) to cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports, that does not otherwise affect the product's functionality or materially impair your use; or (h) if any Apple serial number has been removed or defaced.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND TO REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY APPLE IN ITS SOLE DISCRETION. No Apple reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS ON CONTRACTS); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF REPUTATION; LOSS OF, DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, PROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH APPLE PRODUCTS AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS. APPLE DISCLAIMS ANY REPRESENTATION THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF THE PROGRAMS OR DATA.

OBTAINING WARRANTY SERVICE

Please access and review the online help resources referred to in the documentation accompanying this hardware product before requesting warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, please contact the Apple representatives or, if applicable, an Apple owned retail store ("Apple Retail") or AASP located using the information provided in the documentation. When contacting Apple via telephone, other charges may apply depending on your location. When calling, an Apple representative or AASP will help determine whether your product requires service and, if it does, will inform you how Apple will provide it. You must assist in diagnosing issues with your product and follow Apple's warranty processes.

Apple may provide warranty service (i) at an Apple Retail or AASP location, where service is performed at the location, or the Apple Retail or AASP may send the product to an Apple repair service location for service, (ii) by sending you prepaid way bills (and if you no longer have the original packaging, Apple may send you packaging material) to enable you to ship the product to Apple's repair service location for service, or (iii) by sending you new or refurbished customer-installable

replacement product or parts to enable you to service or exchange your own product ("DIY Service"). Upon receipt of the replacement product or part, the original product or part becomes the property of Apple and you agree to follow instructions, including, if required, arranging the return of original product or part to Apple in a timely manner. When providing DIY Service requiring the return of the original product or part, Apple may require a credit card authorization as security for the retail price of the replacement product or part and applicable shipping costs. If you follow instructions, Apple will cancel the credit card authorization, so you will not be charged for the product or part and shipping costs. If you fail to return the replaced product or part as instructed, Apple will charge the credit card for the authorized amount.

Service options, parts availability and response times may vary according to the country in which service is requested. Service options are subject to change at any time. You may be responsible for shipping and handling charges if the product cannot be serviced in the country in which service is requested. If you seek service in a country that is not the country of purchase, you will comply with all applicable export laws and regulations and be responsible for all custom duties, V.A.T. and other associated taxes and charges. For international service, Apple may repair or exchange defective products and parts with comparable products and parts that comply with local standards. In accordance with applicable law, Apple may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before receiving warranty service. Please refer to the accompanying documentation for more details on this and other matters on obtaining warranty service.

Apple will maintain and use customer information in accordance with the Apple Customer Privacy Policy accessible at www.apple.com/legal/privacy.

If your product is capable of storing software programs, data and other information, you should make periodic backup copies of the information contained on the product's hard drive or other storage media to protect the contents and as a precaution against possible operational failures. Before you deliver your product for warranty service it is your responsibility to keep a separate backup copy of the contents, and disable any security passwords. IT IS POSSIBLE THAT THE CONTENTS OF YOUR HARD DRIVE WILL BE LOST OR REFORMATTED IN THE COURSE OF WARRANTY SERVICE, AND APPLE AND ITS AGENTS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO OR LOSS OF PROGRAMS, DATA OR OTHER INFORMATION CONTAINED ON THE MEDIA OR ANY PART OF THE PRODUCT SERVICED. Your product will be returned to you configured as originally purchased, subject to applicable updates. You will be responsible for reinstalling all other software programs, data and passwords. Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered under this Limited Warranty.

使用 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic 耳机

恭喜您购买了 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic 耳机。

若要使用耳机，请将耳机插头插入到 iPod、iPhone 或 iPad，然后将耳机塞入耳朵内。以下机型支持遥控器和麦克风：

- iPod shuffle（第 3 代或新款机型）
- iPod nano（第 4 代或新款机型）
- iPod classic（120GB 和 160GB）
- iPod touch（第 2 代或新款机型）
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

【重要事项】某些机型不支持下面所列的一些功能。有关更多信息，请查阅您的产品的使用手册。

若要	执行此操作
播放或暂停播放歌曲或视频	按下中央按钮。再次按下以继续回放。
跳到下一首歌曲或下一个章节	快速按下中央按钮两次。
快进	快速按下中央按钮两次并按住不放。
前往上一首歌曲或上一个章节	快速按下中央按钮三次。
倒回	快速按下中央按钮三次并按住不放。
接听或结束通话	按下中央按钮一次以接听来电。再次按下中央按钮以结束通话。
拒绝来电	按住中央按钮大约两秒钟，然后松开。松开中央按钮后，两声低的嘟嘟声会确认您已拒绝了该通话。
切换到来电或已保留的通话并保留当前通话	按下中央按钮一次。再次按下来切换回第一个通话。
切换到来电或已保留的通话并结束当前通话	按住中央按钮大约两秒钟，然后松开。松开中央按钮后，两声低的嘟嘟声会确认您已结束了第一个通话。
调高音量	按下按钮 +。按住 + 以快速增大音量。
调低音量	按下按钮 -。按住 - 以快速减小音量。

使用 VoiceOver

您可以在 iPod shuffle（第 3 代或新款机型）和 iPod nano（第 5 代或新款机型）上使用 VoiceOver 来通报当前正在播放的歌曲的标题、表演者姓名以及播放列表；您还可以使用 VoiceOver 来切换播放列表。

若要使用 VoiceOver，请按下中央按钮以听到歌曲标题和表演者姓名。继续按住中央按钮，直到您听到提示音，然后松开该按钮。VoiceOver 会先通报当前播放列表，然后再通报所有播放列表。听到您想要的播放列表的名称后，请按下中央按钮。

获得最佳声音

若要从 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic 耳机获得最佳音质，要求使用耳塞头，它们能提供最佳密封效果。在左右耳朵上分别试戴三种大小（S、M、L）的耳塞头，然后选取松紧合适、感觉舒服的耳塞头。如果耳塞头刚好合适，音乐应该有丰富的低音效果。

清洁或更换网套

网套会保护耳机扬声器，以免弄脏或损坏。如果网套被异物堵塞，或者声音沉闷有被捂住的感觉，请清洁或换掉网套（已附送一对额外的网套）。若要清洁网套，请先取下硅树脂耳塞头，然后从耳机上拧开网套并使用柔和的肥皂水及清水洗刷，以确保金属丝网完全通畅。请先将网套充分晾干，然后再将它们牢固地拧回到耳机上并装回硅树脂耳塞头。

【警告】 请勿使用没有装上硅树脂耳塞头的耳机。装上耳塞头之前，请确定网套已牢固套上。

重要安全信息

避免听力损伤

【警告】 使用耳机时如果音量很高，则可能导致听力的永久性损伤。听一段时间音乐后，您会习惯高一些的音量，虽然可能听起来很正常，但会损坏您的听力。为了防止这种情况发生，请将音量设定到安全水平。如果您感觉到耳鸣或谈话声听起来模糊不清，请降低音量或停止使用耳机，并检查一下您的听力。音量越大，听力就会越快受到影响。听力专家建议按如下方法保护您的听力：

- 限制在高音量下使用耳机的时间。
- 避免通过调高音量来隔离嘈杂的环境。
- 如果您听不见周围人说话，请将音量调低。

不要让小孩接触到耳机

【警告】 本产品包含的小部件可能会有导致窒息的危险。本产品不适合幼童使用，应当存放在 3 岁以下儿童够不到的位置。

驾驶时请勿使用耳机

【重要事项】 建议您不要在驾车时使用耳机，而且在一些地区，这样做是非法的。请查询并遵守有关驾车时使用耳机的法律和法规。驾驶时，请小心谨慎，集中注意力。在驾驶任何类型的车辆或者从事其他需要全神贯注的活动时，如果发现听音乐导致注意力分散，请停止使用音频设备。

需要听到周围的声音时请勿使用耳机

【警告】 Apple In-Ear Headphones 耳机会消除周围的声音。您可能会听不到那些对您进行警告或提醒的声音。为了您的安全，请勿在驾车时、骑自行车时或任何听不到周围声音可能会给您或他人带来危险的情况下使用入耳式耳机。

防止皮肤过敏

如果清洁耳机不当，可能会导致耳朵感染。请经常使用消毒剂（如异丙醇）清洁耳塞头。某些人可能会对硅胶敏感。如果出现皮疹或其他皮肤问题，请停止使用耳机。如果皮肤问题持续存在，请向医生咨询。

避免静电电击

在空气非常干燥的区域使用耳机时，静电聚集很容易，您的耳朵可能会遭受耳机的微弱静电放电。若要将耳机的静电放电危险降至最低，请避免在极其干燥的环境中使用耳机，或者在插入耳机之前触摸已接地的未上漆金属物体。

苹果产品为期一 (1) 年的有限保证

对于受其购买国或居住国消费者保护法律、法规保护的消费者，本保证所授予其的权益不限于该等消费者保护法律、法规提供的任何权利和救济。本保证不排除、限制或延缓任何因与销售合同不一致而导致的消费者权利。部分国家、州和省不承认对于偶发性或附随性损失的排除和限制，或者在隐含保证或条件可能存续的期间内允许该等限制。因此，以下所述限制或排除可能不适用于你。本保证给予你明确的法律权利，且你可以同时拥有不同国家、州和省赋予的其他权利。本有限保证受产品购买发生地法律管辖，并根据其解释。本有限保证项下的保证人，根据产品购买发生国家或地区，按照本文后附的列表确定。

苹果公司对本硬件产品的保证义务仅限于以下：

苹果公司（见以下所述）就本苹果牌硬件产品在正常使用下出现的材料和工艺上的瑕疵提供保证，保证期自原最终用户购买者购买零售产品之日起为期一（1）年（“保证期”）。如果硬件出现瑕疵，并在保证期内收到有效索赔时，苹果公司将在法律允许的范围内选择以下任何一项：（1）使用新部件或经修理的部件免费修理硬件产品的瑕疵；（2）更换产品，提供新产品、或使用新部件或使用可用的旧部件生产的产品，而且，其性能应至少与原产品相当；或（3）退还产品价款。苹果公司可要求客户使用苹果公司为履行保证义务所提供的新部件或经修理的用户可自行安装的部件，更换有瑕疵的部件。更换的产品或部件（包括用户根据苹果公司提供的说明书安装的用户可自行安装的部件）可继续享有原产品剩余的保证期，或自更换或修理之日起九十（90）日的保证期，以两者中较长的期限为准。更换产品或部件后，更换件成为用户的财产，被更换件成为苹果公司的财产。苹果公司为履行保证义务所提供的部件必须用于所要求保证服务的产品上。退款时，需退款的产品必须返还苹果公司，成为苹果公司的财产。

限制和排除

本有限保证仅适用于苹果公司生产的或为苹果公司生产的载有“Apple”商标、商名或者标识的硬件产品。本有限保证不适用于非苹果公司的硬件产品，或与该硬件共同包装或共同销售的软件产品。除苹果公司之外的生产商、供应商或出版商可向最终用户提供自己的保证，但是，苹果公司在法律许可的范围内仅“按现状”提供产品。苹果公司出售的无论是否载有“Apple”名称的软件（包括但不限于系统软件）均不在本有限保证之列。有关该软件使用权限详情，请参见软件产品附随的许可协议。

苹果公司不保证产品的运行不间断或无错误。凡未按照说明书使用产品而造成了损失，苹果公司不承担责任。

本保证不适用于：(a) 因与非苹果公司产品一起使用而造成的损坏；(b) 意外、滥用、不当使用、洪水、火灾、地震或者其他外部原因造成的损坏；(c) 因苹果公司允许或预期使用范围以外的产品操作而造成的损坏；(d) 非苹果公司代表或苹果公司授权服务提供商（“苹果授权服务商”）提供的服务（包括升级和扩充）所造成的损坏；(e) 未经苹果公司书面授权对其性能或载荷进行更改的产品或部件；(f) 电池等可消耗部件，除非损害是由于材料或工艺瑕疵所引起的；(g) 装饰性损坏，包括但不限于擦伤、端口边纹及塑料破损等不影响产品功能或严重影响使用的损坏；或(h) 苹果产品系列号被移除或者外观销毁。

在法律允许的范围内，上述保证与救济是排他性的，并取代所有的其他的无论是口头或书面、法定、明示或默示的保证、救济与条件。在适用法律允许的范围内，苹果公司特别排除任何法定的或默示的保证，包括适销性和对特定目的适用性的保证，以及对隐蔽或潜在的瑕疵的保证。如果苹果公司不能在法律允许的范围内排除法定或默示的保证，所有上述保证的期限应限定在明示的保证期和苹果公司单方面确定的修理或退换期内。苹果公司的转售商、代理商或雇员均未被授予修改、延长或增加本保证的期限。如果本保证中的任何条款被认为不合法或不可执行，并不影响或削弱其他条款的合法性与可执行性。

除本保证所提供的保证之外并在法律允许的范围内，苹果公司不承担任何因违反保证或条件或根据其他法学理论所引起的直接的、特定的、附带的或后果性损失（包括但不限于使用损失、收入损失、实际或预期利润损失（包括合同的利润损失）、资金使用的损失、预期储蓄的损失、业务损失、机会损失、商誉损失、声誉损失、资料的损失、损坏或损毁）、或因任何原因所引起的间接的或后果性损失（包括更换设备和物品）、因修复、编程或复制苹果公司产品中所存储的或所使用的程序或数据、以及产品所存储的保密资料的泄密而产生的费用等。前述限制不适用于死亡或人身伤害的索赔，或故意或疏忽大意的行为和/或不作为所引起的任何法定责任。苹果公司不做有关本保证下能够修复一切产品或在程序与数据无风险或损失的情况下更换产品的陈述。

获得保证服务

在要求保证服务之前，请上网查看本硬件产品附随文件所述的在线帮助资源。如果产品在使用这些资源之后，仍然不能有效运行，请参考产品附随文件中所提供的信息与苹果公司代表，或苹果公司所拥有的零售点（“苹果零售商”）（如适用）或苹果公司授权服务提供商联系。通过电话与苹果公司取得联系时，根据客户所处地点不同，可能会产生其他费用。苹果公司代表或苹果公司授权服务提供商将通过电话确认是否需要为您的产品提供保证服务。如果需要该服务，他们还告知您苹果公司将如何提供服务。您必须协助苹果公司人员为您的产品进行诊断，并遵守苹果公司的保证服务程序。

苹果公司提供保证服务时：(i) 可在苹果公司的零售点或通过苹果授权服务商提供现场服务，或由苹果公司的零售点或苹果授权服务商将产品发送至苹果公司维修服务部进行修理；(ii) 通过向您提供运费预付提单的方式（如果您没有原包装，苹果公司还将提供包装材料），便于您将产品发送到苹果公司维修服务部进行修理；(iii) 通过向您发送新的或经修理的用户可自行安装的部件更换产品或部件，使您获得服务或更换自己的产品（“自行更换服务”）。收到更换产品或部件后，原产品或部件将成为苹果公司的财产，而且，您同意按照苹果公司的指示处理该财产，包括在苹果公司的要求下，及时安排将原产品或部件返还给苹果公司。在自行更换服务时，如苹果公司要求返还原产品和部件，苹果公司可要求您提供信用卡授权作为替换产品或部件零售价格以及适当运费的担保。如您按照苹果公司的指示予以返还，苹果公司将取消信用卡授权，您将不必支付替换产品或部件的费用和运费。如未返还替换产品或部件，苹果公司将从授权的信用卡金额中扣除相应款项。

服务方式、可用部件以及回复时间根据所要求提供保证服务的国家的不同而不同。服务方式随时可能发生变化。如果该产品在要求提供保证服务的国家不能得到服务，您需要支付运费和处理费用。如果您在非购买国寻求保证服务，您还需遵守所有相关出口法律法规，并支付关税、增值税以及其他相关税务和费用。对于国际服务，苹果公司可使用符合当地标准的可比产品或部件对有瑕疵的产品或部件进行修理和更换。根据适用法律，苹果公司可在提供保证服务之前可要求客户提供购买产品的详细凭证和/或遵守相应的登记要求。详见产品的附随文件，以了解本事项或其他有关事项的保证服务的详情。

苹果公司将根据其客户隐私保护政策保护和使用客户信息，详见 www.apple.com/legal/privacy。

如果您使用的产品能存储软件程序、数据或其他信息，您应定期备份产品硬盘或其他存储媒介上的信息，以保护存储内容，预防可能出现的操作失误。在将产品送交保证服务时，您应负责另行备份上述内容，并取消密码。在保证服务过程中，硬盘上的内容可能会丢失或被格式化。对于此类程序、数据或其他保存在享受保证服务的产品或部件上的信息的丢失或损毁，苹果公司或其代理不予负责。产品返还时与购买时的配置相同，并进行适当更新。您需重新安装其他软件程序、数据或设置密码。恢复或重新安装软件程序和用户数据不在本保证书的保证范围之内。

使用 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic

恭喜您購買了 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic。

若要使用耳機，請將耳機插入您的 iPod、iPhone 或 iPad，然後放入您的耳朵。
下列機型支援線控器和麥克風：

- iPod shuffle（第三代或新款機型）
- iPod nano（第四代或新款機型）
- iPod classic（120GB 和 160GB）
- iPod touch（第二代或新款機型）
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

重要事項：並非所有機型皆支援下列所有功能。請查詢產品的使用手冊以取得更多資訊。

若要	執行方式
播放或暫停歌曲或視訊	按一下中央按鈕。再按一下來繼續播放。
跳到下一首歌曲或章節	快速按兩下中央按鈕。
快轉	快速按兩下並按住中央按鈕。
回到上一首歌曲或章節	快速按三下中央按鈕。
倒轉	快速按三下並按住中央按鈕。
接聽或結束通話	按一下中央按鈕來接聽。再按一下來結束通話。
拒絕來電	按住中央按鈕約兩秒，然後放開。當您放開時，兩聲低沉的嗶聲會確認您已拒絕通話。
切換至來電或保留的通話，並保留目前的通話	按一下中央按鈕。再按一下來切換回第一個通話。
切換至來電或保留的通話，並結束目前的通話	按住中央按鈕約兩秒，然後放開。當您放開時，兩聲低沉的嗶聲會確認您已結束第一個通話。
調高音量	按下 + 按鈕。 按住 + 按鈕來快速調高音量。
調低音量	按下 - 按鈕。 按住 - 按鈕來快速調低音量。

使用 VoiceOver

您可以在 iPod shuffle（第三代或新款機型）及 iPod nano（第五代或新款機型）上使用 VoiceOver，藉此朗讀目前正在播放的歌曲名稱、演出者名稱和播放列表，並藉此切換播放列表。

若要使用 VoiceOver，請按住中央按鈕來聽取歌曲名稱和演出者名稱。繼續按住，直到您聽到提示音為止，然後放開按鈕。VoiceOver 會朗讀現用播放列表，並接著朗讀您所有的播放列表。聽到您要的播放列表名稱時，請按下中央按鈕。

取得最佳的聲音效果

若要從 Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic 取得最佳的聲音效果，您需要使用能提供最佳密封效果的耳塞。請試著將 S、M、L 等三種尺寸的耳塞放入耳中，並選擇既能緊密接合又能舒適地放入耳中的一對耳塞。當耳塞放置正確時，音樂就能呈現豐富的低音效果。

清潔或替換網帽

網帽可保護耳機的擴音器避免髒污或受損。如果網帽被阻塞，或是聲音變得不清楚，請清潔或替換網帽（包裝內隨附另一對網帽）。若要清潔網帽，請先取下矽膠耳塞，然後將網帽從耳機轉下，並以中性肥皂和清水刷洗，確定金屬絲網的阻塞狀況已完全解除。將網帽完全風乾，再將網帽牢固地轉回到耳機上，然後裝回矽膠耳塞。

警告：請勿在沒有裝上矽膠耳塞的情況下使用耳機。接上耳塞之前，請先確定網帽已牢固地接合

重要安全資訊

避免聽力受損

警告：使用耳機時如果音量過大，可能會導致永久性的聽力受損。如果您長時間在高音量的狀態下聆聽，或許會因為習慣了高音量而認為這是正常的音量，但這還是會對您的聽力造成損害。在發生損害之前，請將音量調整至適當的大小。如果您出現了耳鳴或聽不清楚的現象，請降低音量或立即停止使用耳機，並儘速就醫檢查聽力。音量愈大，就愈容易也愈快導致聽力受損。要保護您的聽力，請參考以下來自專家的建議：

- 若要以較大的音量來使用耳機時，請務必限制使用的時間。
- 請避免用調高音量的方式來阻絕外界環境的雜音干擾。
- 如果您無法聽到周遭其他人在對您說話時，請調低音量。

請勿放置於孩童可拿取的位置

警告：此產品隨附的小零件可能會造成窒息的危險。此產品並非供幼童使用，且應放置於三歲以下孩童無法拿取的位置。

請勿在開車時使用

重要事項：不建議在駕駛車輛時使用耳機，在部分國家或地區，這樣做是違法的。請查詢並遵守在駕駛車輛時使用耳機的適用法律和規定。在開車時請小心留意。若您在駕駛任何類型的車輛或進行需要專注的其他活動時，發現會受干擾或分散注意力，請停止聆聽您的音訊裝置。

請勿在您需要聽取外界的聲音時使用

警告：Apple In-Ear Headphones 會降低外界的聲音。這樣可能會讓您無法聽到警告或提示的聲音。為了安全起見，開車或騎車時，或是在聽不到外界聲音可能會對您或他人造成危險時，請勿使用耳塞式耳機。

若皮膚產生刺激性反應

耳機若未妥當清潔，可能會造成耳朵感染。請經常使用殺菌劑（例如異丙醇）來清潔耳塞。部分使用者可能會對矽橡膠材質產生過敏。若發生疹子或其他皮膚問題，請停止使用耳機。若問題持續發生，請諮詢醫生。

避免遭受靜電電擊

在異常乾燥的地區使用耳機時，很容易產生靜電，而且您的耳朵可能會感受到來自耳機的微量靜電釋放。若要將耳機產生靜電釋放的危險性降至最低，請避免在極度乾燥的環境中使用耳機，或是在將耳機放入耳朵之前，請先觸碰尚未上漆的接地金屬物體。

蘋果產品為期一 (1) 年的有限保證

對於受其購買國或居住國消費者保護法律、法規保護的消費者，本保證所授予其的權益不限於該等消費者保護法律、法規提供的任何權利和救濟。本保證不排除、限制或延緩任何因與銷售合同不一致而導致的消費者權利。部分國家、州和省不承認對於偶發性或附隨性損失的排除和限制，或者在隱含保證或條件可能存續的期間內允許該等限制。因此，以下所述限制或排除可能不適用於您。本保證給予您明確的法律權利，且您可以同時擁有不同國家、州和省賦予您的其他權利。本有限保證受產品購買發生地法律管轄，並根據其解釋。本有限保證項下的保證人，根據產品購買發生國家或地區，按照本文後附的列表確定。

蘋果公司對本硬件產品的保證義務僅限於以下：

蘋果公司（見以下所述）就本蘋果牌硬件產品在正常使用下出現的材料和工藝上的瑕疵提供保證，保證期自原最終用戶購買者購買零售產品之日起為期一（1）年（“保證期”）。如果硬件出現瑕疵，並在保證期內收到有效索賠時，蘋果公司將在法律允許的範圍內選擇以下任何一項：（1）使用新部件或經修理的部件免費修理硬件產品的瑕疵；（2）更換產品，方式是提供新產品、或使用新部件或使用可用的舊部件生產的產品，而且，其性能應至少與原產品相當；或（3）退還產品價款。蘋果公司可要求客戶使用蘋果公司為履行保證義務所提供的新部件或經修理的用戶可自行安裝的部件，更換有瑕疵的部件。更換的產品或部件（包括用戶根據蘋果公司提供的說明書安裝的用戶可自行安裝的部件）可繼續享有原產品剩餘的保證期，或自更換或修理之日起九十（90）日的保證期，以兩者中較長的期限為準。更換產品或部件後，更換件成為用戶的財產，被更換件成為蘋果公司的財產。蘋果公司為履行保證義務所提供的部

件必須用於所要求保證服務的產品上。退款時，需退款的產品必須返還蘋果公司，成為蘋果公司的財產。

免責和限責條款

本有限保證僅適用於蘋果公司生產的或為蘋果公司生產的載有“Apple”商標、商名或者標識的硬件產品。本有限保證不適用於非蘋果公司的硬件產品，或與該硬件共同包裝或共同銷售的軟件產品。蘋果公司之外的生產商、供應商或出版商可向最終用戶提供自己的保證，但是，蘋果公司在法律許可的範圍內僅“按現狀”提供產品。蘋果公司出售的無論是否載有“Apple”名稱的軟件（包括但不限於系統軟件）均不在本有限保證之列。有關該軟件使用權詳情，請參見軟件產品附隨的許可協定。

蘋果公司不保證產品的運行不間斷或無錯誤。凡未按照說明書使用產品而造成損失，蘋果公司不承擔責任。

本保證不適用於：(a) 因與非蘋果公司產品一起使用而造成的損壞；(b) 意外、濫用、不當使用、洪水、火災、地震或者其他外部原因造成的損壞；(c) 因蘋果公司允許或預期使用範圍以外的產品操作而造成的損壞；(d) 非蘋果公司代表或蘋果公司授權服務提供商（“蘋果授權服務商”）提供的服務（包括升級和擴充）所造成的損壞；(e) 未經蘋果公司書面授權對其功能或性能進行更改的產品或部件；(f) 電池等可消耗部件，除非損害是由於材料或工藝瑕疵所引起的；(g) 裝飾性損壞，包括但不限於擦傷、埠邊紋及塑膠破損等不影響產品功能或嚴重影響使用的損壞；或(h) 蘋果產品系列號被移除或者外觀銷毀。

在法律允許的範圍內，上述保證與補救是排他性的，並取代所有的其他的無論是口頭或書面、法定、明示或默示的保證、補救與條件。在適用法律允許的範圍內，蘋果公司特別排除任何法定的或默示的保證，包括適銷性和對特定目的適用性的保證，以及對隱蔽或潛在的瑕疵的保證。如果蘋果公司不能在法律允許的範圍內排除法定或默示的保證，所有上述保證的期限應限定在明示的保證期和蘋果公司單方面確定的修理或退換期內。蘋果公司的轉售商、代理商或雇員均未被授權修改、延長或增加本保證的期限。如果本保證中的任何條款被認為不合法或不可執行，並不影響或削弱其他條款的合法性與可執行性。

除本保證所提供的保證之外並在法律允許的範圍內，蘋果公司不承擔任何因違反保證或條件或根據其他法學理論所引起的直接的、特定的、附帶的或後果性損失（包括但不限於使用損失、收入損失、實際或預期利潤損失（包括合同的利潤損失）、資金使用的損失、預期節省的損失、業務損失、機會損失、商譽損失、聲譽損失、資料的損失、損壞或損毀）、或因任何原因所引起的間接的或後果性損失（包括更換設備和物品）、因修復、編程或複製蘋果公司產品中所存儲的或所使用的程式或資料、以及產品所存儲的保密資料的洩密而產生的費用等。前述限制不適用於死亡或人身傷害的索賠，或故意或疏忽大意的行為和/或不作為所引起的任何法定責任。蘋果公司概無作出任何有關有關蘋果公司在本保用書下能夠修復一切產品或在對程式與資料無風險或損失的情況下更換產品的陳述。

獲得保證服務

在要求保證服務之前，請上網查看本硬件產品附隨檔所述的線上幫助資源。如果產品在使用這些資源之後，仍然不能有效運行，請參考產品附隨檔中所提供的資訊與蘋果公司代表，或蘋果公司所擁有的零售點（“蘋果零售商”）（如適用）或蘋果公司授權服務提供商聯繫。通過電話與蘋果公司取得聯繫時，根據客戶所處地點不同，可能會產生其他費用。蘋果公司代表或蘋果公司授權服務提供商將通過電話確認是否需要對您的產品提供保證服務。如果需要該服務，他們還告知您蘋果公司將如何提供服務。您必須協助蘋果公司人員對您的產品進行診斷，並遵守蘋果公司的保證服務程序。

蘋果公司提供保證服務時：(i)可在蘋果公司的零售點或通過蘋果授權服務商提供現場服務，或由蘋果公司的零售點或蘋果授權服務商將產品發送至蘋果公司維修服務部進行修理；(ii)通過向您提供運費預付提單的方式（如果您沒有原包裝，蘋果公司還將提供包裝材料），便於您將產品發送到蘋果公司維修服務部進行修理；(iii)通過向您發送新的或經修理的用戶可自行安裝的部件更換產品或部件，使您獲得服務或更換自己的產品（“自行更換服務”）。收到更換產品或部件後，原產品或部件將成為蘋果公司的財產，而且，您同意按照蘋果公司的指示處理該財產，包括在蘋果公司的要求下，及時安排將原產品或部件送還給蘋果公司。在自行更換服務時，如蘋果公司要求送還原產品和部件，蘋果公司可要求您提供信用卡授權作為替換產品或部件零售價格以及適當運費的擔保。如您按照蘋果公司的指示送還產品，蘋果公司將取消信用卡授權，您毋需支付替換產品或部件的費用和運費。如未返還替換產品或部件，蘋果公司將從授權的信用卡金額中扣除相應款項。

服務方式、可用部件以及回復時間根據所要求提供保證服務的國家的不同而有所差異。服務方式隨時可能發生變化。如果該產品在要求提供保證服務的國家不能得到服務，您需要支付運費和處理費用。如果您在非購買國尋求保證服務，您還需遵守所有相關出口法律法規，並支付關稅、增值稅以及其他相關稅務和費用。對於國際服務，蘋果公司可使用符合當地標準的可比產品或部件對有瑕疵的產品或部件進行修理和更換。根據適用法律，蘋果公司可在提供保證服務之前可要求客戶提供購買產品的詳細憑證和/或遵守相應的登記要求。詳見產品的附隨文件，以瞭解本事項或其他有關事項的保證服務的詳情。

蘋果公司將根據其客戶隱私保護政策保護和使用客戶資訊，詳見 www.apple.com/legal/privacy。

如果您使用的產品能存儲軟件程式、資料或其他資訊，您應定期備份產品硬碟或其他存儲媒介上的資訊，以保護存儲內容，預防可能出現的操作失誤。在將產品送交保證服務時，您應負責另行備份上述內容，並取消密碼。在保證服務過程中，硬碟上的內容可能會丟失或被格式化。對於此類程式、資料或其他保存在享受保證服務的產品或部件上的資訊的丟失或損毀，蘋果公司或其代理概不負責。產品送還給您時與購買時的原配置相同，亦可能進行適當更新。您需重新安裝其他軟件程式、資料或設置密碼。恢復或重新安裝軟件程式和用戶資料不在本保證書的保證範圍之內。

Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic 사용하기

Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic를 구입하여 주셔서 감사합니다.

헤드폰을 사용하려면 iPod, iPhone 또는 iPad에 연결하고 헤드폰을 귀에 꽂으십시오. 리모컨 및 마이크를 지원하는 기종은 다음과 같습니다:

- iPod shuffle(3세대 이상)
- iPod nano(4세대 이상)
- iPod classic(120GB 및 160GB)
- iPod touch(2세대 이상)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

중요사항: 아래에 나열된 모든 기능이 모든 모델에서 지원되는 것은 아닙니다. 자세한 정보를 보려면 제품 사용 설명서를 참조하십시오.

실행하고자 하는 사항	필요한 동작
노래나 비디오 재생 또는 일시 정지하려면	중앙 버튼을 누르십시오. 재생을 다시 시작하려면 다시 누르십시오.
다음 노래나 장으로 건너뛰려면	중앙 버튼을 빠르게 두 번 누르십시오.
앞으로 이동하려면	중앙 버튼을 빠르게 두 번 누르고 계십시오.
이전 노래나 장으로 가려면	중앙 버튼을 빠르게 세 번 누르십시오.
뒤로 이동하려면	중앙 버튼을 빠르게 세 번 누르고 계십시오.
전화에 응답하거나 끊으려면	통화하려면 중앙 버튼을 한 번 누르십시오. 전화를 끊으려면 다시 누르십시오.
걸려오는 전화를 거절하려면	중앙 버튼을 약 2초간 누른 다음 떼십시오. 손을 떼면 낮은 경고음이 2번 울리며 전화가 거절되었다는 것을 알려줍니다.
걸려오거나 수신 대기 중인 전화로 전환하고 현재 통화를 대기 상태로 바꾸려면	중앙 버튼을 한 번 누르십시오. 첫 통화로 전환하려면 다시 누르십시오.
걸려오거나 수신 대기 중인 전화로 전환하고 현재 통화를 종료하려면	중앙 버튼을 약 2초간 누른 다음 떼십시오. 손을 떼면 낮은 경고음이 2번 울리며 첫 통화가 종료되었다는 것을 알려줍니다.
음량을 높이려면	+버튼을 누르십시오. 음량을 빠르게 높이려면 +를 누르고 계십시오.
음량을 낮추려면	-버튼을 누르십시오. 음량을 빠르게 줄이려면 -를 누르고 계십시오.

VoiceOver 사용하기

iPod shuffle(3세대 이상) 및 iPod nano(5세대 이상)에서 VoiceOver를 사용하여 현재 재생 중인 노래 제목, 아티스트 이름 및 재생목록을 듣고 재생목록을 전환할 수 있습니다.

VoiceOver를 사용하려면 중앙 버튼을 눌러 노래 제목 및 아티스트 이름을 들을 수 있습니다. 신호음이 들릴 때까지 누르고 있는 다음 버튼에서 손을 떼십시오. VoiceOver가 현재 재생목록을 말해준 다음 모든 재생목록을 말해줍니다. 원하는 재생목록의 이름이 들릴 때까지 중앙 버튼을 누르고 계속하십시오.

최상의 사운드 얻기

Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic에서 최상의 사운드를 얻으려면 가장 잘 맞는 이어팁(eartip)을 사용하십시오. 대(L), 중(M), 소(S) 세 가지 크기의 이어팁을 모두 귀에 착용해보고 편안하게 잘 맞는 크기의 이어팁을 선택하십시오. 이어팁이 잘 맞으면 음악의 베이스 사운드가 풍부해집니다.

망사 덮개 청소 또는 교체하기

망사 덮개는 먼지로 부터 헤드폰 스피커를 보호하고 손상을 방지합니다. 망사 덮개가 막혀있거나 사운드가 희미하게 들리면 청소하거나 교체해야 합니다(한 쌍의 여유분이 포함되어 있음). 망사 덮개를 청소하려면 우선 실리콘 이어팁을 제거하고 헤드폰에서 망사 덮개를 돌려서 뺀 다음 순한 비누와 물로 가볍게 문질러 주십시오. 망사의 구멍들이 완전히 뚫렸는지 확인하십시오. 망사 덮개를 완전히 말린 후 헤드폰에 다시 돌려 끼워 밀착시키고 실리콘 이어팁을 제자리에 부착하십시오.

경고: 실리콘 이어팁이 없는 헤드폰을 사용하지 마십시오. 이어팁을 부착하기 전에 망사 덮개가 단단히 밀착됐는지 확인하십시오.

중요한 안전 정보

청각 손상 예방하기

경고: 헤드폰을 높은 음량으로 사용할 경우 청각이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 음량을 높게하여 오랜 시간 청취하였을 경우 정상적으로 들릴 수는 있지만 청각에 손상을 입을 수 있습니다. 이런 일이 발생하기 전에 음량을 안전한 수준으로 설정하십시오. 귀에서 이명이 들리거나 말소리가 뚜렷하게 들리지 않는다면 음량을 줄이거나 헤드폰 사용을 중단하고 청각 검사를 받으십시오. 음량이 높을수록 더 빨리 청각이 영향을 받습니다. 청각 전문가가 권장하는 청각 보호 방법은 다음과 같습니다.

- 헤드폰을 높은 음량으로 사용하는 시간을 제한하십시오.
- 시끄러운 주변 환경을 차단하기 위해 음량을 너무 높이지 마십시오.
- 가까이 있는 사람들이 말하는 소리를 들을 수 없다면 음량을 낮추십시오.

어린이의 손에 닿지 않게 보관하기

경고: 해당 제품에 포함되어 있는 작은 부품들은 질식의 위험이 있습니다. 해당 제품은 작은 어린이들이 사용하도록 디자인 되어 있지 않으므로 3세 이하 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

운전 중 사용 금지

중요사항: 차량을 운전하면서 헤드폰을 사용하는 것은 권장되지 않으며 일부 지역에서는 불법입니다. 차량을 운전하는 동안 헤드폰은 해당 법률과 지침을 준수하여 사용하십시오. 차량을 운전할 때는 항상 운전에 집중하십시오. 차량을 운전 중이거나 기타 주의가 요구되는 활동을 하는 중에 주의가 산만해진다면, 오디오 장비 청취를 중단하십시오.

외부 사운드를 들어야 할 경우 사용 금지

경고: Apple In-Ear Headphones은 외부 사운드를 감소시킵니다. 경고나 알림을 위한 사운드를 듣지 못할 수 있습니다. 운전 중이거나 자전거를 타고 있거나 외부 사운드를 듣지 못할 경우 자신이나 다른 사람에게 위험을 초래할 수 있는 장소에서는 안전을 위해 인이어 헤드폰을 사용하지 마십시오.

피부 염증이 생긴 경우

제대로 청소하지 않으면 헤드폰으로 귀에 감염이 발생할 수 있습니다. 이소프로필 알코올과 같은 소독제를 사용하여 수시로 이어팁을 청소하십시오. 일부의 경우 개인적으로 실리콘 탄성 중합체에 민감할 수도 있습니다. 발진이나 기타 피부 문제가 발생하면 사용을 중단하십시오. 문제가 지속되면 의사와 상담하십시오.

감전 예방하기

대기가 매우 건조한 장소에서 헤드폰을 사용하면 정전기가 발생하기 쉬워서 헤드폰에서 귀로 미량의 정전기가 방출되기 쉽습니다. 헤드폰에서 정전기 방출의 위험을 최소화하려면, 극도로 건조한 환경에서는 헤드폰 사용을 자제하거나 헤드폰을 깨끗이 전에 접지된 금속 물체를 건드리십시오.

Apple 1년 기한 보증서

구매지역국가(만약 구매지역과 거주지역이 다르다면 거주지역국가)에서의 소비자보호법 관련규정에 의해 보호되는 소비자들을 위하여, 이 보증서에 의해 부여된 혜택은 소비자보호법 관련규정에 의한 모든 권리 및 구제방법에 추가적으로 덧붙여집니다. 본 보증서는 판매계약서와 일치하지 않는 소비자의 어떠한 권리도 배제하거나, 제한하거나 중지하지 않습니다. 몇몇 국가, 주 및 지역에서는 부차적이거나 결과적인 손해의 배제나 제한을 허용하지 않거나 혹은 명시적인 보증서나 조건들의 존속기한에 관한 제한을 허용하지 않기 때문에 후술하는 제한이나 배제가 귀하에게 적용되지 않을 경우도 있습니다. 이 보증서는 귀하에게 특별한 법적 권리를 부여하며, 아울러 귀하는 국가, 주 또는 지역에 따라 변경되는 다른 권리들을 보유할 수 있습니다. 본 제한적 보증서는 제품구매가 발생한 국가의 법률에 의거하여 해석되고 규율됩니다. 본 제한적 보증서의 보증인인 Apple은, 제품구매가 발생한 국가나 지역에 따라 본 서류의 말미에서 확인됩니다.

본 하드웨어 제품과 관련한 Apple의 보증에 관한 규정은 아래와 같이 제한되어 있습니다.

Apple은 아래의 규정에서 볼 수 있듯이, 원 최종 구매자가 본 하드웨어 제품을 구매한 날로부터 일(1)년 동안 정상적인 사용 중에 재료나 기술에 대한 하자가 발생할 경우 본 제품에 대해 보증합니다(“보증기간”). 하드웨어에 대한 하자가 발생하고, 보증기간 내에 유효한 청구로서 Apple에 의해 접수되는 경우, Apple은 Apple의 선택에 따라 준거법에 의해 허용되는 범위 내에서 (1)새 교환부품이나 개조된 교환부품을 사용하여 무료로 제품을 수리해 주거나, (2)새 제품으로 교환해 주거나, 새 부품 또는 서비스가 가능한 중고 부품으로 제작된 제품으로서 최소한 원 제품에 상응하는 기능을 가진 제품으로 교환해 주거나, (3)제품 구매금액을 환불해 줄 수 있습니다. Apple은 보증의무를 이행함에 있어서 하자가 있는 부품을 Apple이 제공하는 새 부품이나 ‘사용자 설치 가능한’ 개조 부품으로 교환하도록 귀하에게 요구할 수 있습니다. 교환제품이나 Apple이 제공한 사용설명서에 따라 설치된 ‘사용자 설치 가능한’ 부품을 포함한 교환부품에 관한 보증기간은 원제품의 남은 보증기간이나 교환 또는 수리한 날로부터 구십(90)일 이내의 기간 중 귀하에게 유리한 기간으로 합니다. 제품이나 부품이 교환되었을 때, 모든 교환제품과 부품은 고객의 소유가 되며, 교환된 제품이나 부품은 Apple의 소유가 됩니다. 본 보증서에 의해 Apple이 제공한 부품들은 보증 서비스가 청구된 제품에만 사용될 수 있습니다. 환불을 할 경우, 환불 된 제품은 반드시 Apple에 반환하여야 하며 반환된 제품은 Apple의 소유가 됩니다. 보증기간 중 초기 백팔십(180)일 이후에 하자가 발생하고 그에 관한 유효한 청구가 Apple에 의해 수락된 경우, Apple이 제공하는 제품의 교환이나 수리에 대해 발송 제 경비가 청구될 수도 있습니다.

배제와 제한

본 제한적 보증서는 Apple에 의해, 또는 Apple을 위해 제작된 하드웨어 제품에만 적용되며 그 제품에 찍힌 “Apple”상표, 상호, 또는 로고를 통해 그것을 확인할 수 있습니다. 본 제한적 보증서는 Apple상표가 아닌 하드웨어 제품이나 소프트웨어에는 적용되지 않으며, Apple 하드웨어와 함께 포장되었거나 판매된 경우도 마찬가지입니다. Apple이 아닌 제작자, 공급자, 배포자는 최종 구매자에게 그들 고유의 보증서를 제공해야 하며, 준거법에 의해 허용되는 범위 내에서 Apple은 제품을 ‘있는 그대로’의 상태로 제공합니다. Apple 상표의 유무와 무관하게 Apple에 의해 유통된 소프트웨어(시스템 소프트웨어를 포함하지만 이에 한정되지는 않습니다)에는 본 제한적 보증서의 내용이 적용되지 않습니다. 소프트웨어의 사용법과 관련한 귀하의 권리에 대한 상세내용의 확인을 위해 소프트웨어에 첨부되는 사용권계약을 참조하십시오.

Apple은 제품의 동작이 중단되지 않을 것이라든가 오류가 없을 것이라는 것에 대한 보증은 하지 않습니다. Apple은 제품의 사용과 관련하여 지시사항을 따르지 않음으로써 발생하는 손해에 관해서는 책임을 지지 않습니다.

본 보증서는, (a) Apple 제품이 아닌 제품의 사용으로 인한 손해, (b) 사고, 오용, 남용, 홍수, 화재, 지진 및 기타 외부 작용으로 인한 손해, (c) Apple이 허가하고 지정한 사용법을 벗어난 제품의 작동으로 인한 손해, (d) Apple의 대리인이나 Apple A/S 대리점(Apple Authorized Service Provider “AASP” 또는 Apple의 권한을 부여 받은 서비스 제공자)이 아닌 이가 행한 서비스(업그레이드와 확장 포함)로 인한 손해, (e) Apple의 서면 동의 없이 기능성과 성능(용량)의 개조를 위해 변경된 제품이나 부품, (f) 재료나 기술상의 결함이 아닌 배터리와 같은 소모성 부품, (g) 제품의 기능에 영향을 미치지 않거나 혹은 물리적으로 귀하의 사용에 손상을 가하지 않는 콘센트의 흠집 및 손상을 망라한 표면적인 손상 또는 (h) Apple 일련번호가 제거되었거나 파손 등의 경우에는 적용되지 않습니다.

준거법에 의해 허용되는 범위 내에서, 본 보증서와 위 설명된 구제방법만이 배타적으로 적용되며 구두이든, 서면이든, 법규상의 것이든, 명시적이든, 묵시적이든 지에 상관없이 기타 모든 보증, 구제법, 조건을 대신합니다. 적용 준거법에 의해 허용되는 범위 내에서 Apple은 모든 법규상 또는 묵시적인 보증에 대한 책임을 지지 않으며 Apple이 책임을 부담하지 않는 위 보증의 범위에는 상품으로서의 적합성, 특정한 목적을 위한 적합성, 그리고 숨겨진 또는 잠재된 하자에 대한 보증을 포함하지만 이것으로 한정되지는 않습니다. 만약 준거법의 범위 내에서, Apple이 법규상 또는 묵시적인 보증에 대한 책임을 면할 수 없다면, 그 보증의 범위는 Apple의 자유재량에 따른 수리나 교체로 제한되고, 보증기간에 있어서도 본 보증서에서 정한 기간으로 제한됩니다. Apple의 어떤 전매인, 대리인, 또는 직원도 본 보증서에 대한 변경, 확장, 또는 추가를 할 수 없습니다. 만약 한 조항이 합법이 아니거나 구속력을 갖지 못하게 된다 하여도 나머지 조항은 아무런 영향을 받지 않으며 손상되지도 않습니다.

본 보증서에 의해 제공하거나 준거법에 의해 허용되는 범위를 제외하고는, Apple은 보증서나 조건의 위반의 결과로 발생하는 직접적인, 간접적인, 특정적인, 우연적인, 또는 결과적인 손해에 대한 책임을 지지 않으며, Apple이 책임을 부담하지 않는 위 손해에는 법규상 이론에 따른 사용상의 손해, 이익손해, 실제 또는 기대이익 상실의 손해(계약상 이익의 손해 포함), 환전 사용에 관한 손해, 기대지출의 손해, 사업손해, 기회손해, 신용손해, 평판손해, 데이터 오손이나 손상에 대한 손해, 그리고 모든 장비나 소유물의 교환, Apple제품에 저장되어 있거나 Apple제품과 함께 사용된 모든 데이터나 프로그램의 복구, 프로그래밍, 재생산을 위한 비용이나 제품에 저장된 데이터의 기밀성 보장의 실패 등으로 인한 간접적 또는 직접적인 손해나 손상을 포함하지만 이것으로 한정되지는 않습니다. 앞서 언급된 제한에 관한 규정은 사망이나 개인 상해에 관한 청구나, 고의 또는 중대한 과실에 기한 작위 또는 부작위에 대한 법규상 책임에는 적용되지 않습니다. Apple은 본 보증서에 의한 제품의 수리나 교환 시 프로그램이나 데이터에 손상을 주지 않을 것이라는 것에 책임을 지지 않습니다.

보증서비스 획득

보증서비스를 요청하기 전에 본 하드웨어 제품에 첨부되는 서류에 언급된 온라인 도움말 리소스를 찾아서 이를 재검토 해보십시오. 도움말 리소스를 적용한 후에도 제품이 정상적으로 작동하지 않는다면 본 서류에서 제공하는 정보를 이용해 Apple 판매대리인이나, 적용 가능하다면, Apple 소매점, 대리점에 연락을 취하십시오. 전화를 통해 Apple에 연락을 취할 경우, 귀하의 지역에 따라 기타 다른 요금이 청구될 수도 있습니다. 전화를 통해, Apple 판매대리인이나 대리점은 제품이 서비스가 필요한지의 여부를 결정하는데 대해 도움을 줄 것이며, 서비스가 필요하다고 판단이 되면 Apple이 어떤 방식으로 서비스를 제공할지 알려줄 것입니다. 귀하는 귀하의 제품에 관한 문제를 규명하는데 있어서 협조해야 하며 Apple의 보증절차에 따라야 합니다.

Apple은 (i) 서비스가 제공되는 Apple 소유의 소매점("Apple 소매점")이나 A/S 대리점에서, 위 Apple 소매점이나 A/S 대리점이 Apple 수리 서비스 지역으로 제품을 송부함으로써, (ii) Apple 수리 서비스 지역으로 제품을 운반할 수 있도록 하기 위해 선납화물운송장을 귀하에게 송부함으로써(귀하가 원 포장재를 더 이상 가지고 있지 않은 경우, Apple이 포장재를 귀하에게 보낼 수 있습니다), (iii) 귀하가 직접 서비스를 행하거나 제품을 교체할 수 있도록 하기 위해("DIY 서비스") '사용자 설치 가능한' 새 교환제품이나 부품 또는 개조된 교환제품이나 부품을 고객에게 송부함으로써 보증 서비스를 제공할 수 있습니다. 교환제품이나 부품을 수령함으로써 원 제품이나 부품은 Apple의 소유가 되며, 귀하는 필요한 경우 정해진 시간에 원 제품이나 부품을 Apple에 반환하도록 준비하는 것을 포함하여

그 지시사항에 따르는 것에 동의합니다. 원 제품이나 부품의 반환이 요구되는 DIY서비스가 제공된 경우에는, 교환제품이나 부품의 소매가격과 운송 비용을 보장하기 위하여 Apple은 귀하의 신용카드 승인을 요구할 수도 있습니다. 귀하가 지시사항을 준수한다면, Apple은 귀하의 신용카드 승인을 취소하고 제품이나 부품, 운송비용에 대한 청구를 하지 않을 것입니다. 만약 귀하가 교환된 제품이나 부품을 반환해야 하는 지시사항을 준수하지 않는다면 Apple은 승인된 금액을 청구할 것입니다.

서비스가 요청된 국가에 따라 서비스 선택권(종류), 서비스 부품, 서비스 응답 시간은 차이가 날 수 있습니다. 서비스 선택권은 수시로 바뀔 수 있습니다. 서비스가 요청된 국가에서 제품의 서비스가 불가능 할 때 요구되는 발송 제 경비는 귀하에게 부과될 수 있습니다. 만약 귀하가 제품을 구매한 국가가 아닌 국가에서 서비스를 요청할 경우에, 귀하는 적용되는 수출법과 규정을 준수해야 하며 관세, 부가가치세, 그와 관련된 모든 세금과 비용에 대한 책임을 지도록 합니다. 국제 서비스가 요청된 경우에 Apple은 그 지역 규정에 준수하여 하자가 있는 제품이나 부품을 그에 상응하는 제품이나 부품으로 수리를 하거나 교환해 줄 수 있습니다. 적용되는 준거법에 따라서 Apple은 귀하가 보증 서비스를 제공받기 전에 구매 세부사항에 관한 증거를 제공하고 등록 요구사항을 준수할 것을 요구할 수 있습니다. 앞서 언급된 내용과 보증서비스 획득과 관련한 세부사항의 확인을 위해 첨부된 서류를 참조하십시오.

Apple은 Apple 고객 프라이버시 보호 정책에 따라 고객 정보를 취급하고 유지하도록 하며, Apple 고객 프라이버시 보호 정책은 www.apple.com/legal/privacy 에서 확인하실 수 있습니다.

만약 귀하의 제품에 소프트웨어 프로그램, 데이터, 기타 정보 등의 저장 가능하다면, 콘텐츠 보호와 작동 실패의 가능성에 대한 대비로써 귀하는 제품의 하드 드라이브나 기타 저장 미디어에 포함되어(저장되어) 있는 정보의 정기적인 백업 사본을 만들어야 합니다. 보증서비스와 관련하여 귀하가 제품을 송부하기 전에 별도의 콘텐츠 백업 사본을 보관하고 보안과 관련한 모든 비밀번호를 파기하는 것은 귀하의 책임입니다. 귀하의 하드 드라이브의 콘텐츠는 보증 서비스가 수행되는 동안 손실되거나 재초기화 될 수 있으며 Apple과 Apple의 대리인(agent)은 미디어나 기타 서비스가 행해진 제품의 모든 부분의 프로그램, 데이터, 정보의 손상이나 손실에 대한 책임을 지지 않습니다. 귀하는 최초 구입한 제품과 같은 상태의 제품을 되돌려 받을 수 있으며 그 제품은 적용되는 업데이트를 포함하고 있을 수 있습니다. 기타 모든 소프트웨어 프로그램, 데이터, 비밀번호의 재설치, 재설정에 대한 책임은 귀하에게 있습니다. 본 제한된 보증서는 소프트웨어 프로그램과 사용자 데이터의 복구와 재설치에 관하여서는 적용되지 않습니다.

Warranty Obligor for Region or Country of Purchase

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
Americas		
Brazil	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Canada	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Mexico	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
United States and Other Americas Countries	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Europe, Middle East and Africa		
All countries	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
Asia Pacific		
Australia; New Zealand; Fiji, Papua New Guinea; Vanuatu	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong
India	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Japan	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Korea	Apple Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, Guam, Indonesia, Laos, Singapore, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Vietnam	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
People's Republic of China	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	Room 1815, Tower Building, No. 1, Ji Long Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.
Thailand	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
Taiwan	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan
Other Asian Pacific Countries	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Privacy Policy

All countries	http://www.apple.com/legal/warranty/privacy
---------------	---

v1.3

Regulatory Compliance Information

Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Apple or your local authorities to learn about recycling options.

For more information about Apple's recycling program, go to:
www.apple.com/environment/recycling

中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment

More information about your In-Ear Headphones is available at: www.apple.com/support

© 2010 Apple Inc.

All rights reserved. Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

2A034-5593-A

Printed in XXXX